



BEYOND THE *box*

KAMERUN- TEEMANUMERO

Vierailevana toimittajana Mary-Noël Abia Mbata Kamerunista

ShelterBox tuki ry - ShelterBox Finland



ShelterBox

Rotary





Tervetuloa

Nimeni on Mary-Noël Abia Mbata, ja olen ShelterBoxin Kamerunin sisältöjohtaja. Minut kutsuttiin toimittamaan tämä Beyond the Box -uutiskirjeen numero, koska sen erikoisteemana on ShelterBoxin Kamerunissa tekemä avustustyö.

Aloitin kertomalla muutaman sanan itsestäni. Työskentelen voittoa tavoittelemattomien organisaatioiden projektien parissa, ja ShelterBox palkkasi minut Kamerunin projektiansa sisältöjohtajaksi. Tehtävänäni on kerätä tarinoita, kuvia ja videoita ShelterBoxin avustamista ihmisistä. Olen ylpeä tästä tehtävästä. Muutimme jonkin verran prosessejamme joulukuussa 2021 toteuttamaamme tarinankerrontaprojektia varten. Yksittäisten tarinoiden kirjoittamisen sijasta teimme kuuden kuukauden aikana useita haastatteluja neljän uskomattoman naisen kanssa. Tämä tarjosi innovatiivisen mahdollisuuden tutustua paremmin tämän projektin osallistujiin, jotka ovat poikkeuksellisia ja lämpimiä naisia. Voit lukea Kaltoumi B:n tarinan sivulta 7. Jaamme loput uskomattomista tarinoistamme myöhemmin tämän vuoden aikana.

Projektin osallistajat ovat Kamerunin pohjoisosassa sijaitsevalla Minawaon leirillä eläviä nigerialaisia pakolaisia. Kamerunia kutsutaan mini-Afrikaksi, sillä se pitää sisällään koko Afrikan maanosan kulttuurien kirjon. Maa tunnetaan lisäksi legendaarisesta vieraanvaraisuudestaan. Kamerunissa on tällä hetkellä useita pakolaisleirejä. Minawao on yksi suurimmista leireistä, ja siellä on majoittuneina Keski-Afrikan tasavallasta saapuneita pakolaisia.

Luettuasi tämän teemanumeron tiedät jo paljon Minawaon pakolaisleiristä. Sivulla 4 sisältää Minawaon leirin kartan ja tietoa elämästä leirillä. Sivulla 10 Kamerunin ohjelmajohtaja Flora kertoo ShelterBoxin yhteistyöstä paikallisen Public Concern -järjestön kanssa.

Tämän projektin toteuttaminen yhdessä ShelterBoxin kanssa on ollut minulle upea kokemus. ShelterBoxin työ Kamerunissa on elintärkeää, koska avuntarve kasvaa jatkuvasti ja koska apu on erittäin tärkeää ihmisille, jotka ovat menettäneet kaiken. Aseelliset konfliktit vaativat veronsa niin Kamerunissa kuin muuallakin maailmassa ja ne jättävät usein perheet epätoivoiseen tilanteeseen, mutta ShelterBoxin työ auttaa edistämään perheiden itsenäistä toipumista. Kaltoumin tavoin myös monet muut ovat päässeet takaisin jaloilleen ShelterBoxin avun ansiosta.

Kiitos, kun tuet Kamerunissa apua tarvitsevia. Mukavia lukuhetkiä tämän teemanumeron parissa!

MARY-NOËL ABIA MBATA
ShelterBoxin Kamerunin
sisältöjohtaja



SISÄLTÖ

MINAWAON LEIRIN KARTTA S4-5

Tutustu leirin lintuperspektiivistä ja lue leirin asukkaiden jokapäiväisestä elämästä.

KULISSIEN TAKANA S6

Kurkista, miltä asiat näyttävät kamerun toiselta puolelta katsottuina.

KALTOUMI B:N TARINA S7-9

Tutustu Kaltoumi B:hen, yhteen Kamerunin tarinankerrontaprojektimme osallistujista.

VIIMEISIMMÄT KUULUMISET KAMERUNISTA S10

Pyysimme Kamerunin ohjelmajohtaja Flora Longley-Cookia kertomaan viimeisimpien Kamerunin projektimme kuulumisista.

TURKIN/SYYRIAN MAANJÄRISTYS S11-12

Tutustu avustustyöhömme maanjärjestysalueella ja lue Turkissa avustamistamme perheistä.

UKRAINAN AVUSTUSPROJEKTIMME JA RUNO S13

Lue ukrainalaisen runoilijan Serhiy Žadanin meille kirjoittama koskettava runo.

TUKIJAT VALOKEILASSA S14-15

Tutustu inspiroivien tukijoidemme keksimiin hauskoihin ja innovatiivisiin tapoihin kerätä varoja!

Tämän numeron kannen valokuvassa on Fane, ja kuva on otettu avustustarvikkeiden jakelun aikana Kamerunissa tammikuussa 2023.

MINAWAON LEIRI

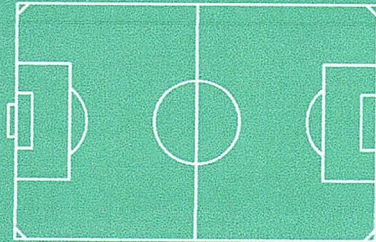
Minawaon ei voida oikeastaan kutsua leiriksi. Kamerunin pohjoisosassa sijaitseva leiri on kasvanut vilkkaaksi yhteisöksi, joka tarjoaa suojan tuhansille muualta saapuneille ja maan sisäisille pakolaisille. Minawaon on kulttuurien sulatusuuni, joka on täynnä ääniä, tuoksua ja elämää.

Rukouskutsut kaikkuvat megafoneista. Häät ja ristiaiset kokoavat ihmiset yhteen tanssimaan ja pelaamaan pelejä. Suositut markkinat täyttävät joka torstai ilman kypsän lihan, mausteiden ja makean bilibi-viinin tuoksulla. Minawaon alue on esitely tarkemmin tässä elämää. Toivomme, että nautit täynnä elämää olevaan alueeseen liittyviin tietoihin ja lukuihin tutustumisesta:



Minawaon leirillä asuu yli

75 000
IHMISTÄ

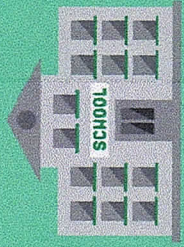


Minawaon leiri vastaa pinta-alaaltaan

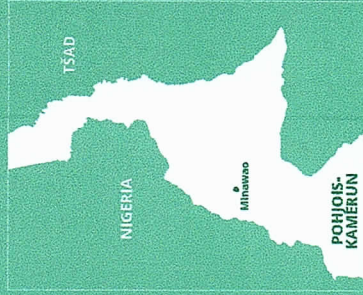
1 026
JALKAPALLO-
KENTTÄÄ!

Leirillä on itse asiassa 2 jalkapallostadionia ja useita muita tilapäisiä pelikenttiä.

ShelterBox tarjoaa yli 90 % leirillä jaettavista hätäsuojista ja avustustarvikkeista.



Minawaon leirillä on
6 ESIKOULUA
6 ALAKOULUA
1 YLÄKOULU



Leirin torilla järjestetään joka torstai suuret markkinat.

Myyntissä on ruokaa, vaatteita, juomia, leluja ja ruoanlaittavälineitä

Leirillä on useita viheralueita

SELITE:

- Tori
- Terveysasema
- Leipomo
- Koulu
- Lasten leikkipaikka
- Moskeija
- Kirikko
- Päätie
- Sivutie
- Leirin raja
- Sektorit
- Hautausmaa

Olemme avustaneet täällä tuellasi jo vuodesta 2015 lähtien.

VANHOJEN YSTÄVIEN TAPAAMINEN

Naapurustossa asuvien ystävien kanssa seurusteleminen on yleisin tapa rentoutua Minawaon leirillä. Kaltroumi kertoi meille, että hän nauttii paljon naapureidensa kanssa juttelemisesta; he seuraavat lasten leikkejä ja ihastelevat maisemia. Kaltroumi osallistuu lisäksi yhteisön tapaamisiin. Osa näistä tapaamisista liittyy ryhmään, joka kokoontuu kerran kuukaudessa jonkun jäsenen luokse keskustelemaan erilaisista ajankohtaisista asioista.

Uskomaton kyllä, Kaltroumi on onnistunut tapaamaan vanhoja ystäviään kotikylästään näiden yhteisöryhmien kautta. Kun hän tapasi Falan ja Tukuyen, tuntui siltä kuin ystävykset eivät olisi olleet koskaan erossa toisistaan:

"He lähtivät kylästä kauan ennen minua; minulla ei ollut paljon toivoa siitä, että löytäisin heidät. Törmäsin heihin yhdistyksen kolmannessa tapaamisessa, ja oli todellinen ilo nähdä heidät uudelleen. Vaikka täällä onkin helppo tavata uusia ihmisiä, koska kaikki ovat niin ystävällisiä, vanhojen ystävien tapaaminen on kuitenkin aivan erityistä."

SHELTERBOXIN APU MINAWAON LEIRILLÄ

"Usein sanotaan, että ymmärrämme asioiden arvon vasta, kun niitä ei enää ole. Koin tämän tunteen jättäessäni kyläni pelko vatsanpohjassa. En ymmärtänyt tuolloin, kuinka onnekas olin. Pakolaisleirille päästyäni voin olla vain kiitollinen!"

"ShelterBoxin toimittama avustuspaketti oli eräs ensimmäisistä saamistani asioista, kun saavuin leirille. Sain täydellisen tarvikkeetin keltiöni – paketissa oli kattiloita, mattoja ja huopia. Minulla ei ollut mitään tänne saapuessani. Nuo tarvikkeet olivat ensimmäiset omistamani asiat. Telta suojaosi perhettäni sateelta, auringolta ja tuulelta. Kolme olomme turvalliseksi teitassamme. Jokapäiväinen elämäni parani huomattavasti, sillä voin valmistaa omat ateriani ja minulla oli omaa tilaa ja yksityisyyttä. Koin oloni rikkaaksi, koska omistin taas jotakin."

ShelterBox on avustanut Kaltoumia kahdesti. Olemme toimittaneet teltan ja jokapäiväisen elämän kannalta välttämättömien tarvikkeiden lisäksi hiljattain myös pressuja ja köyttä, jotta hän saa käyttöönsä pidempiäikäisen suojan; "pidän suojusta eniten niiden vahvuudesta ja kestävydestä".

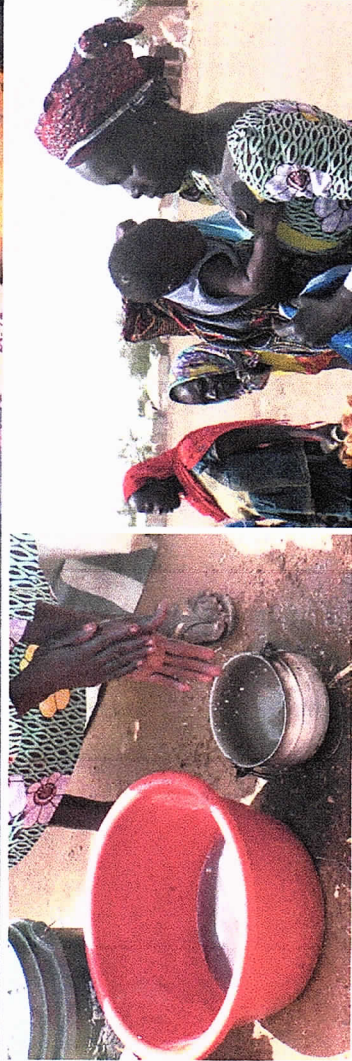
TULEVAISUUS

Kodinomainen paikka on muuttanut Kaltroumin elämän. Selvästi parantuneiden elinolosuhteiden ja tuottoisan liiketoiminnan harjoittamisen ansiosta hän on kotiutunut Minawaon leirille. Kaltroumi sanoi lopuksi tulevaisuutta ajatellessaan:

"Haluan, että lapsillani on erilainen ja parempi elämä kuin minulla; en halua, että he joutuvat elämään aseellista konfliktista kärsivillä alueilla. Maa- ja karjatalous ovat erittäin tuottoisia aloja täällä Pohjois-Kamerunissa, ja haluan heidän menestyvän. Haluaisin ilmaista kiitollisuuteni ShelterBoxille. Olen kiitollinen kaikista avusta, jota olen saanut tällä leirilläni ollessani."



Kaltroumi (vasemmalla) tarjoilemässä bilbiliviniä maapurilleen.



Kaltroumi valmistamassa bilbiliviniä.

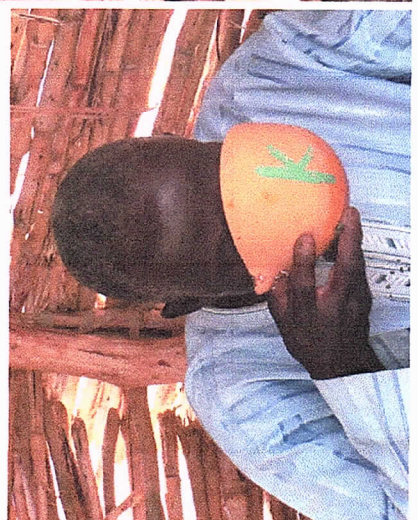


ELÄMÄ JA YHTEISÖ MINAWAON LEIRILLÄ

Kaltroumi on kokenut Kamerunin saapumisestaan lähtien kuuluvansa yhteisöön. Hän kertoi, kuinka eräs hyväsydäminen nuori nainen oli jakanut vuoteensa hänen kanssaan hänen ensimmäisenä päivänä leirillä. Ihmiset pitävät huolta toisistaan, ja heidän välilleen kehittyi tiivis yhteisöllinen side.

Kaltoumilla ei ollut aluksi paljon omaisuutta. Hän onnistui kuitenkin aloittamaan vähitellen pienimuotoisen liiketoiminnan jatkamalla Nigeriassa oppimaansa bilbiliviniin valmistamista ja myymistä:

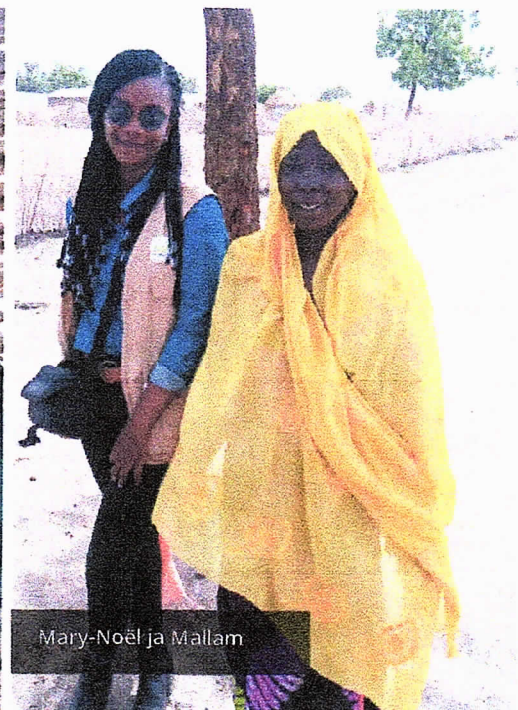
"Bilbilin valmistamiseen tarvitaan viisi keskeistä ainesosaa, jotka ovat hirssi, juomakelpoinen vesi, hiiva, sitruuna ja pieni määrä kolaa. Ihmiset liittyvät seuraani vajallani, torilla tai täällä kotona. Ansaitseen jonkin verran rahaa, jolla voin ostaa perheelleni ruokaa, ja nautin yhdessäolosta asiakkaideni ja ystävieni kanssa. Nämä hetket tarjoavat mahdollisuuden huolten unohtamiseen. Liiketoiminnan saaminen alkuun täällä on saavutus, ja olen ylpeä itsestäni."



KULISSIEN TAKANA MARY-NOËLIN KANSSA



Haastattelun tekemistä
Kaltoumi W:n kanssa



Mary-Noël ja Mallam

Toteutimme osana ShelterBoxin kymmenettä Kamerunin avustusprojektia tarinankerrontaprojektin Minawaon leirillä elävistä ihmisistä. Työskentelimme uudella tavalla: vierailimme koko 6 kuukauden projektin ajan viikoittain neljän naisen, Mallamin, Dogidemin, Kaltoumi W:n ja Kaltoumi B:n, ja heidän perheidensä luona.



Mary Noël ja Dogidem



Tämäntyyppinen eettinen tarinankerronta tarjoaa mahdollisuuden luottamuksen rakentamiseen. Kun käytämme aikaa tarinoihin ja niiden kerrontaan, ihmiset kokevat tulevansa kuulluiksi ja he voivat luottaa siihen, että kerromme heidän tarinansa todenmukaisesti.

Tämä kokemus on ollut täysin ainutlaatuinen, ja sillä on ollut minuun suuri vaikutus. Projekti on sisältänyt niin monia mieleenpainuvia hetkiä. Kun saavuimme tapaamaan Mallamia, hänen 3-vuotias Aisha-tyttärensä kiiruhti halaamaan minua meidät nähdessään. Emme olleet puhuneet koskaan kielimuurin vuoksi, ja näin lämpimän vastaanoton saaminen oli siksi ihanaa.

Muistan myös aina päivän, jolloin vierailin Kaltoumi W:n luona. Hän oli valmistamassa ruokaa saapuessani paikalle, joten jäin odottamaan, että hän saa ruokansa valmistettua ja syötyä, ennen kuin aloitamme haastattelun. Hän yllätti minut valmistamalla ja tarjoamalla ruokaa myös minulle. Hänen anteliaisuutensa kosketti minua, ja muistin Kamerunissa ja erityisesti Minawaossa oleskellessani, että jakaminen on yksi ihmisyiden kulmakivistä.

Vierailuni Kaltoumi B:n luona olivat kiistatta kaikkein eloisimpia. Kaltoumi B hehkui lämpöä, ja hänen tarinansa oli kiehtova. Hän kutsui minut eräänä päivänä osallistumaan bilibili-viinin valmistamiseen. Tämä viini on merkittävä osa

tämän Kamerunin alueen ja Nigerian kulttuuriperintöä. Olin kuullut siitä lukemattomia kertoja, mutta en ollut maistanut sitä koskaan, joten tämä projekti tarjosi minulle myös tilaisuuden oppia lisää omasta kulttuuristani.

Kaikkein parhaiten mieleeni jäänyt asia oli kuitenkin se, kuinka sisukkaita nämä naiset ovat. Elämä on heittänyt heidän tielleen pahimpia kuviteltavissa olevia vaikeuksia, ja he ovat kohdanneet ne kaikki päättäväisellä ja rohkealla mielellä. Minulle on tullut selväksi, että kun menetämme kaiken aineellisen omaisuutemme, solidaarisuus ja hyväsydämyisyys ovat kauneimmat hallussamme olevat asiat.

Hätäsuojiin ja avustustarvikkeiden vaikutus tuli kiistatta ilmi työskennellessäni tiiviisti Mallamin, Dogidemin, Kaltoumi W:n ja Kaltoumi B:n kanssa. Ne tarjosivat heille mahdollisuuden päästä toipumisen alkuun, kokea olonsa turvalliseksi ja kotiutuneeksi ja päästä lopulta takaisin jaloilleen.

Tämä projekti oli minulle uskomaton kokemus, ja olen ylpeä siitä, että sain osallistua siihen. Se sai minut kokemaan, että olen tehnyt jotakin merkityksellistä, ja haluan kiittää sinua tuestasi ja kannustaa sinua jakamaan nämä tarinat muiden kanssa.

Mary-Noël

TUTUSTU KALTOUMIIN - ÄITIIN, VIININVALMISTAJAAN JA YHTEISÖAKTIIVIIN.

ELÄMÄ NIGERIASSA

Olemme tutustuneet viime vuoden aikana Minawaon pakolaisleirillä elävään Kaltoumi B:hen. Kaltoumi toivotti meidät tervetulleiksi kotiinsa kuuden kuukauden ajan, ja hän jakoi kanssamme vanhoja ja uusia muistoja ja elämäkokemuksia.

Kaltoumi, 42, on kotoisin Nigerian koillisosassa sijaitsevasta kylästä. Vuoren juurella sijaitseva kylä oli trooppisen metsän ympäröimä paratiisi. Elämä oli rauhallista, ja Kaltoumilla oli kaikki ainekset onnelliseen elämään: palkitseva työ, hyvä terveys, kaunis talo ja kymmenen iloista lasta. Hän ansaitsi elantonsa myymällä viljelykasveja ja valmistamalla ja myymällä "bilibiliksi" kutsuttua paikallista viiniä.

Kaltoumin rauhallinen elämä muuttui kuitenkin kaaokseksi, kun Boko Haram (militanttiryhmittymä) hyökkäsi hänen kyläänsä. Kaltoumi menetti hyökkäyksessä aviomiehensä ja teini-ikäiset poikansa, ja hänen vanhimmat tyttärensä siepattiin. Kaltoumi kykeni kuin ihmeen kaupalla pakenemaan kuuden nuorimman lapsensa kanssa, ja he hakeutuvat turvaan Kameruniin.

”

Taloni oli eräs kylän kauneimmista; me kaikki osallistuimme sen rakentamiseen. Halusimme ihanan talon. Meillä oli iso sisäpiha, jolla kasvoi luonnonvaraisia yrttejä ja jolla vuohet voivat laiduntaa koko päivän.

– Kaltoumi



VIIMEISIMMÄT KUULUMISET KAMERUNISTA

Flora Longley-Cook on ShelterBoxin Kamerunin projektien ohjelmajohtaja. Pyysimme Floraa kertomaan, miksi työemme Kamerunissa on niin tärkeää ja miksi kumppanuudet ovat olleet tärkeässä asemassa maassa työskennellessämme.



MIKSI SHELTERBOX AVUSTAA KAMERUNISSA?

Kamerunissa on suunnaton määrä maan sisäisiä ja naapurimaa Nigeriasta saapuneita pakolaisia. Suurin osa näistä pakolaisista on joutunut jättämään kotinsa Nigeriassa ja Kamerunissa toimivien järjestäytyneiden aseellisten ryhmittymien vuoksi.

Myös ilmastonmuutoksella on suuri vaikutus tällä alueella. Vesi on keskeinen luonnonvara, mutta nousevat lämpötilat aiheuttavat vesivarojen kuivumista ja johtavat karjan menehtymiseen. Näin laajamittainen pakolaisuus johtaa massiiviseen hätäsuojien tarpeeseen. Tämä on asia, jossa ShelterBox voi auttaa.

VOITKO KERTOA MEILLE VIIMEISIMMÄSTÄ KAMERUNIN PROJEKTISTAMME?

Viimeisin projektimme on 11. ja toistaiseksi suurin projektimme maassa. Tarjoamme suojia 53 300 ihmiselle.

Meillä on myös uusi yhteistyökumppani: Public Concern on paikallinen kamerunilainen organisaatio, jase on yksi Minawaon leirin perustajista. Toimitamme yhdessä lisää tilapäissuojia ja kattotarvikepaketteja. Autamme lisäksi pidempään pakolaisina eläneitä rakentamaan kestävämpiä suojia toimittamalla pressuja ja rakennustarvikepaketteja.

KUINKA TÄRKEITÄ PAIKALLISET KUMPPANIT OVAT OLLEET NÄIDEN PROJEKTIEIN AIKANA?

Paikalliset kumppanit ovat keskeinen osa avustustyötämme Kamerunissa. Kumppaneilla on valtava määrä paikallistuntemusta erityisesti avustamiemme ihmisten tarpeisiin liittyen. Ne myös auttavat meitä avuntarpeen kartoittamisessa ja eniten apua tarvitsevien ihmisten tunnistamisessa. Niillä on lisäksi paljon kokemusta tarvikkeiden hankkimisesta paikallisilta toimittajilta, jolloin voimme ostaa ja toimittaa tarkoin räätälöityjä avustuspaketteja ja antaa ihmisille tarvikkeita, joita he tarvitsevat oikeasti.

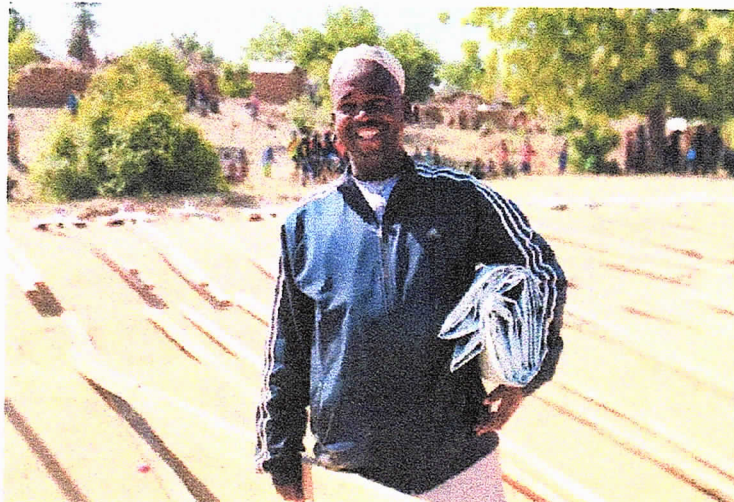
MILLAISIA HAASTEITA MINAWAON LEIRILLÄ ASUVAT IHMISET KOHTAAVAT?

Nämä ihmiset ovat kokeneet mahdollisesti kaikkein traumaattisimman asian, jonka voimme kokea elämämme aikana. He ovat joutuneet pakenemaan kodeistaan, ja he ovat luultavasti nähneet, kun heidän perheenjäsenensä tai läheisensä ovat haavoittuneet tai saaneet surmansa. Kotiinpaluun mahdollisuudet ovat vähäiset, ja heidän on rakennettava elämänsä uudelleen.

Joudut aloittamaan elämäsi kokonaan alusta. Ja aloittaminen alusta tapahtuu ilman resursseja, käytännössä ilman mitään.

Kärsimistään suunnattomista traumaista huolimatta nämä yhteisöt ovat sinnikkäitä. Kun vierailimme hiljattain eräällä pakolaisleirillä, meitä oli vastassa kirjava ja värikäs meri: kaikki naiset ja lapset olivat heiluttamassa ja tervehtimässä paikalle saapuessamme. He olivat niin vieraanvarainen ja avoin yhteisö. He olivat joutuneet pakenemaan väkivaltaa, mutta he suhtautuivat kaikesta kokemastaan huolimatta meihin niin lämpimästi.

▼ Avustustarvikkeiden jakelua Kamerunissa vuoden 2023 alussa



TURKIN/SYYRIAN MAANJÄRISTYS

Voimakkaiden maanjäristysten sarja aiheutti helmikuun alkupuolella mittavaa tuhoa laajoilla alueilla eteläisessä Turkissa ja Syyrian koillisosassa. Vähintään kaksi miljoonaa ihmistä on menettänyt kotinsa Turkissa, ja yli 80 000 ihmistä on joutunut jättämään kotinsa Syyrissa – monille heistä tämä ei ollut ensimmäinen kerta.



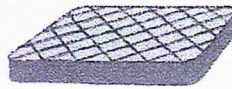
AVUSTAMME MOLEMMISSA MAISSA TOIMITTAMALLA VÄLTTÄMÄTTÖMIÄ TARVIKKEITA, KUTEN



teltoja



huopia



patjoja



aurinkokennovalaisimia



lasten takkeja

Nämä tarvikkeet suojaavat kylmältä, ehkäisevät tartuntatautien leviämistä ja tarjoavat yksityisyyttä. Ne auttavat ihmisiä selviytymään painajaismaisesta tilanteesta, jotta he pääsevät takaisin jaloilleen.



TURKKI

Jaamme suojia ja avustustarvikkeita Turkin pahimmin kärsineillä alueilla, mukaan lukien Gaziantepin ja Adıyamanin kaupungit ja Hatayn maakunta. Toteutamme tarvekartoitusten koordinoinnin ja suojien ja avustustarvikkeiden jakelun yhteistyössä paikallisten rotary- ja rotaractklubien kanssa. Rotary-kumppanuus tarjoaa ShelterBoxille ainutlaatuiset mahdollisuudet reagoida nopeammin, toimia tehokkaammin ja toimittaa apua vaikeasti saavutettaville alueille, joita muut organisaatiot eivät kykene tavoittamaan.

SYYRIA

Jaamme Luoteis-Syyriassa suojien ja avustustarvikkeiden lisäksi myös käteistä rahaa, jotta ihmiset voivat hankkia joustavasti muita tarvitsemiaan välttämättömiä tarvikkeita. Autamme lisäksi vähentämään tulvien riskiä avustamalla teltojen pohjien rakentamisessa.

Avun toimittaminen Syyriaan on aina haasteellista, koska turvallisuusriskit ovat suuret ja avun kuljettamiseen käytettävissä olevat reitit ovat rajalliset. Pitkäaikaisilla yhteistyökumppaneillamme Bahar Organization- ja ReliefAid-järjestöillä on kuitenkin toimipisteitä Turkissa ja Syyriassa, ja voimme aloittaa tämän ansiosta avun toimittamisen heti, kun se oli mahdollista turvallisesti.

- ▶ ShelterBoxin ja Rotaryn tiimit huolehtivat Turkissa yhteisvoimin koulutuksesta, avuntarpeen kartoittamisesta ja avustustarvikkeiden purkamisesta
- ◀ Syyrialaiset Basma (7), Rawaa (7), Nsreen (3), Hasnaa (6), Raaed (8) ja Salam (6) saivat talvitakit helmikuussa

TURKIN JA SYYRIAN MAANJÄRISTYSTEN LAAJUUS OLI AIVAN ENNENNÄKEMÄTÖN.

Kyseessä tulee olemaan yksi kaikkien aikojen monimutkaisimmista avustuskokonaisuuksistamme: avustamme molemmissa maissa useiden kuukausien ajan toteuttamalla useita projekteja. Jos haluat pysyä ajan tasalla eri puolilla maailmaa käynnissä olevista projekteistamme, voit tilata säännöllisen uutiskirjeemme osoitteesta shelterbox.org/do-something/emails

ShelterBox avustaa kotinsa maanjäristyksessä kokonaan menettäneiden perheiden lisäksi myös ihmisiä, jotka eivät uskalla nukkua kodeissaan jälkijäristysten pelon vuoksi. Maanjäristysten aiheuttama trauma on vaatinut veronsa. Ensimmäinen maanjäristys iski yöllä perheiden ollessa nukkumassa, ja ihmisten on vaikea kokea olonsa riittävän turvalliseksi, jotta he uskaltaisivat nukkua

Monet odottavat rakennusinsinöörejä arvioimaan kotiensa turvallisuutta, mutta odotusaika on tuhojen laajuuden vuoksi pitkä.

Teltat ja patjojen ja huopien kaltaiset tarvikkeet tarjoavat kuitenkin turvaa, sillä ne saavat perheet kokemaan olonsa turvalliseksi kotinsa ulkopuolella nukuessaan.

||
Nukumme tällä hetkellä kaikki samassa huoneessa talossamme. Tyttäriemme on vaikea saada unta, ja he nukkuvat oven läheisyydessä, jotta he pääsevät pakoon... Siirrymme nukkumaan [ShelterBoxin antamaan] telttaan, koska pelkäämme uutta maanjäristystä.

– Celal ja Sibel

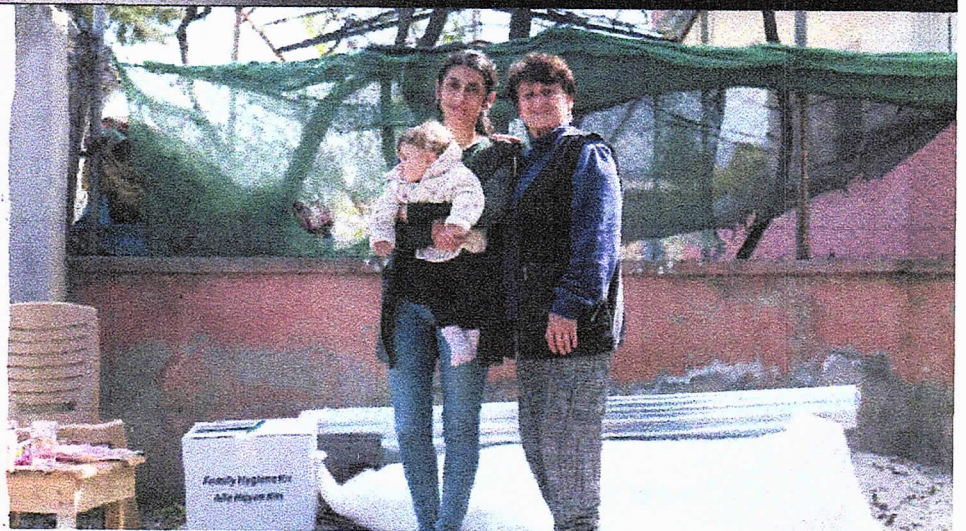


||
Kotimme on määritetty tällä hetkellä 50-prosenttisesti vaurioituneeksi, ja odotamme tietoa siitä, joudutaanko se purkamaan, koska se on liian vaarallinen. Koemme, että elämämme on jäissä. Toivomme, että voimme jäädä taloon, mutta emme tiedä vielä.

– Dilek

||
Olemme nukkuneet tähän saakka pienessä retkiteltassa talomme ulkopuolella. Olemme kiitollisia saamastamme uudesta teltasta, sillä voimme nukkua yömmä mukavammin.

– Aleu



WHAT would you take?

*People, like snails, wait for the evening
Sleeping so soundly, so deeply in stations
Women who left clean bedsheets back home
Children who cling to their mother's hand.*

What will you take, little snail, from your burning home?

First of all, faith that you will return.

Remember the way the furniture stood;

Hide the keys in your pocket like a dried flower.

This is your road – walked by the voiceless.

Overnight stays between silence and rain.

Be brave, snails, know your worth on this journey.

You're denied a home – never a heart.

Ukrainalainen runoilija ja muusikko Serhiy Žadan on kirjoittanut tämän runon ShelterBoxin Ukrainassa tekemän työn tukemiseksi.

lue minut

Katso Serhiyn runosta tekemämme elokuva, jossa runon lausuu näyttelijä **Ivantiy Novak** ja esittelee ShelterBoxin ystävä **Stephen Fry**:



RUNOILIJA – SERHIY ŽADAN

Usein eraaksi Ukrainan nykykirjallisuuden tärkeimmistä äänistä kuvattu palkittu "rocktähtirunoilija" on pysytellyt kotikaupungissaan Harkovassa koko sodan ajan. Serhiy ja hänen bändinsä ovat esiintyneet sairaaloiden potilaille ja bunkkereihin suojaan hakeutuneille ihmisille.

KAÄNTÄJÄT

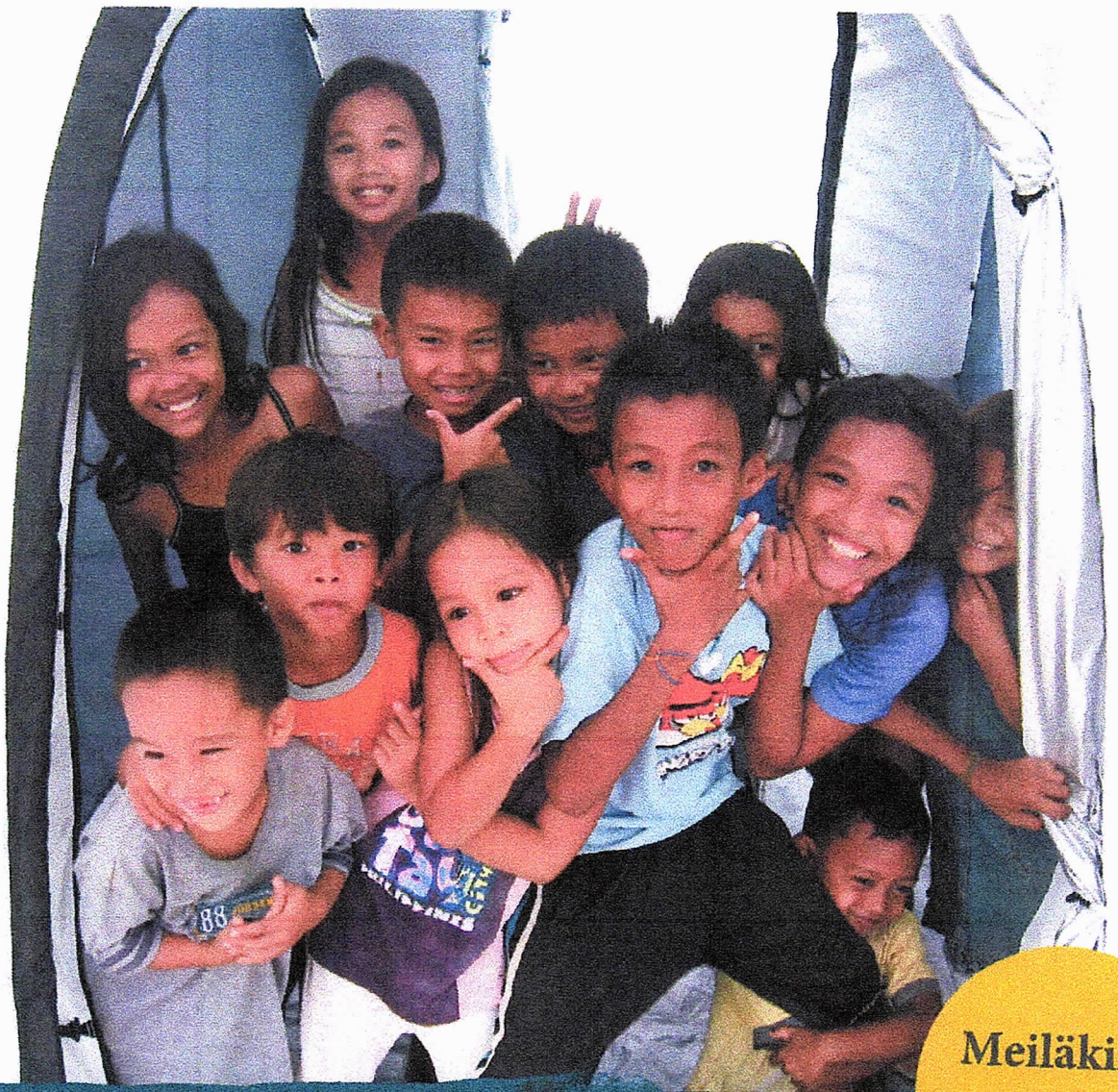
Palkittu kirjailija Charlotte Hobson tarjoutui kääntämään Serhiyn runon Ukrainan pakolaisten hyväksi tekemänsä varainkeruutyön ja Cornwalliin saapuvien pakolaisten vastaanottamisen lomassa. Charlotte käänti runon yhdessä ukrainalais-brittiläisen kirjailijan, näyttelijän, ohjaajan ja runoilijan Ivantiy Novakin kanssa.

TALVEN AVUSTUSTYÖMME UKRAINASSA

Avustustyömme Ukrainassa on keskittynyt kylmien talvikauden aikana lampimien huopien, aurinkokennovalaisimien, talvivaatteiden, kamiinoiden, polttopuiden ja väriainevärien talojen korjaamisessa ja eristämässä auttavien suojaravinteiden toimittamiseen haavoittuville perheille.

Konfliktin alkamisesta on kulunut nyt yli vuosi, ja olemme toteuttamassa jo viidettä projektiamme Ukrainassa. Jatkamme perheiden avustamista maassa niin kauan kuin se on tarpeen.





Meiläkin
on nyt
koti!



Kontaktimme Suomessa

Pohjoinen Suomi

Karri Perälä

Pohjanmaa

Sakari Mäki-Fränti

Lounainen Suomi

Hannu Honkanen

Keskinen Suomi

Rainer Hirvonen

Itäinen Suomi

Olli Smolander

Muut alueet, yleinen yhteys info@shelterboxtuki.fi

tapio.vihersaari@shelterboxtuki.fi

niko.niemi@shelterboxtuki.fi

www.shelterboxtuki.fi FB: Shelterbox tuki ry www.shelterbox.org

Rahankeräyslupa RA/2022/34

Myöntäjä: Poliisihallitus/Arpajaishallinto

Alue: Koko Manner-Suomi (ei Ahvenanmaa)